



Feu à éclats

Série 6161

Sommaire

1	Informations générales	3
1.1	Fabricant	3
1.2	Informations concernant le mode d'emploi	3
1.3	Autres documents	3
1.4	Conformité avec les normes et les dispositions	3
2	Explication des symboles	4
2.1	Symboles figurant dans le mode d'emploi	4
2.2	Avertissements	4
2.3	Symboles sur le dispositif	5
3	Consignes de sécurité	5
3.1	Conservation du mode d'emploi	5
3.2	Utilisation sûre	5
3.3	Transformations et modifications	6
4	Fonction et structure du dispositif	6
4.1	Fonction	6
5	Caractéristiques techniques	7
6	Transport et stockage	9
7	Montage et installation	9
7.1	Cotes / cotes de fixation	9
7.2	Montage / démontage, position d'utilisation	10
7.3	Installation	12
8	Mise en service	13
9	Fonctionnement	13
9.1	Fonctionnement	13
9.2	Dépannage	13
10	Maintenance, entretien, réparation	14
10.1	Maintenance	14
10.2	Réparation	14
10.3	Retour	15
11	Nettoyage	15
12	Élimination	15
13	Accessoires et pièces de rechange	15

1 Informations générales

1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Business Unit Lighting & Signalling
Nordstr. 10
D-99427 Weimar
Allemagne

Tél. : +49 3643 4324
Fax +49 3643 4221-76
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0
Fax +49 7942 943-4333
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

1.2 Informations concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT. : 277898 / 6161624300
Numéro de publication : 2021-11-18-BA00-III-fr-02

La notice originale est la version anglaise.
Cette version est juridiquement obligatoire pour toutes les matières de juridiction.

1.3 Autres documents

- Fiche technique
- Documents en d'autres langues, voir r-stahl.com.

1.4 Conformité avec les normes et les dispositions

Les certificats IECEX, ATEX, la déclaration de conformité UE et d'autres certificats nationaux peuvent être téléchargés sous le lien suivant :
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>.
IECEX également sous : <http://iecex.iec.ch/>

2 Explication des symboles

2.1 Symboles figurant dans le mode d'emploi

Symbole	Signification
	Conseils et recommandations concernant l'utilisation du dispositif
	Danger provoqué par une atmosphère explosive
	Danger lié à des pièces conductrices




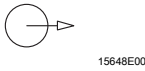
2.2 Avertissements

Il est impératif de respecter les consignes d'avertissement pour réduire le risque lié à la construction et au fonctionnement. Les consignes d'avertissement sont structurées de la manière suivante :

- Mots d'avertissement : DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS
- Type de danger/dommage et origine
- Conséquences du danger
- Prise de mesures de correction pour éviter le danger ou le dommage

	DANGER
	Danger pour les personnes Le non-respect de l'instruction entraîne des blessures graves ou même la mort.
	AVERTISSEMENT
	Danger pour les personnes Le non-respect de l'instruction peut entraîner des blessures graves ou même la mort.
	ATTENTION
	Danger pour les personnes Le non-respect de l'instruction peut entraîner des blessures bénignes ou légères.
AVIS	
Éviter tout dégât matériel Le non-respect de l'instruction peut entraîner des dégâts matériels sur le dispositif et/ou dans son environnement.	

2.3 Symboles sur le dispositif

Symbole	Signification
	Marquage CE selon la directive actuellement en vigueur.
	Dispositif certifié pour les zones à risque d'explosion selon le marquage.
	Entrée
	Sortie

3 Consignes de sécurité

3.1 Conservation du mode d'emploi

- Lire attentivement le mode d'emploi.
- Conserver le mode d'emploi sur le lieu d'implantation du dispositif.
- Tous les documents et les modes d'emploi des dispositifs à raccorder livrés avec ceux-ci doivent être respectés.

3.2 Utilisation sûre

Avant le montage

- Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité mentionnées dans le présent mode d'emploi !
- S'assurer que le contenu du présent mode d'emploi a été entièrement assimilé par le personnel compétent.
- Le dispositif ne doit être utilisé que conformément aux dispositions et pour l'application pour laquelle il est prévu.
- En cas de conditions de fonctionnement non couvertes par les caractéristiques techniques du dispositif, veuillez impérativement vous adresser à la société R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- Nous ne saurions être tenus pour responsables de dommages résultant d'une utilisation erronée ou non autorisée du dispositif ou du non-respect du présent mode d'emploi.



Lors du montage et de l'installation

- Respecter les instructions nationales de montage (par ex. CEI/EN 60079-14).
- Respecter les consignes nationales de sécurité et de prévention des accidents.
- Respecter les indications (caractéristiques techniques et conditions d'utilisation) figurant sur les plaques signalétiques et les panneaux de signalisation du dispositif lors de l'installation et de l'utilisation.
- Avant l'installation, s'assurer que le dispositif n'est pas endommagé.


Maintenance, réparation, mise en service

- Avant la mise en service, s'assurer que le dispositif n'est pas endommagé.
- Seules des personnes autorisées et formées à cet effet sont habilitées à exécuter des travaux sur le dispositif, p.ex. installation, entretien, maintenance, dépannage.
- Effectuer uniquement des travaux de maintenance ou des réparations décrits dans le présent mode d'emploi.

3.3 Transformations et modifications

	DANGER
	<p>Risque d'explosion en cas de transformations ou de modifications sur le dispositif ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des transformations ou modifications sur le dispositif sont interdites.
	<p>Nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucune garantie pour des dommages résultant de transformations et de modifications.</p>

4 Fonction et structure du dispositif

	DANGER
	<p>Risque d'explosion résultant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utiliser le dispositif que conformément aux conditions de fonctionnement définies dans ce mode d'emploi. • N'utiliser le dispositif que pour l'application mentionnée dans le présent mode d'emploi.

4.1 Fonction

La lampe de la série 6161 émet un signal lumineux clignotant pour alerter ou avertir ou pour attirer l'attention à un évènement. Elle a été conçue pour une utilisation dans un environnement à risque d'explosion de gaz ou de poussières ou à rudes conditions. Les versions du produit peuvent être utilisées dans les zones ATEX et IECEx 1, 2 et 21, 22.

5 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions

Modèle	6161/2 Lampe à éclats	6161/3 Lampe à permanente
--------	-----------------------	---------------------------

Global (IECEX)

Gaz et poussière	IECEX EPS 20.0004X Ex db eb IIC T* Gb Ex tb IIIC T* °C Db	Ex db eb op is IIC T* Gb Ex tb op is IIIC T* °C Db
Remarque	* voir les conditions ambiantes pour la classe de température X Matériel présentant un niveau de risque mécanique « faible ». Respecter l'avertissement contenu dans le chapitre « Montage / démontage, position d'utilisation » !	

Europe (ATEX)

Gaz et poussière	EPS 20 ATEX 1 008 X ⊕ II 2G Ex db eb IIC T* Gb ⊕ II 2G Ex tb IIIC T* °C Db	⊕ II 2G Ex db eb op is IIC T* Gb ⊕ II 2G Ex tb op is IIIC T* °C Db
Remarque	* voir les conditions ambiantes pour la classe de température X Matériel présentant un niveau de risque mécanique « faible ». Respecter l'avertissement contenu dans le chapitre « Montage / démontage, position d'utilisation » !	

Certificats et homologations

Certificats	IECEX, ATEX	
Certificats d'enregistrement	GL	-

Caractéristiques techniques

Modèle	6161/2 Lampe à éclats	6161/3 Lampe à permanente
--------	-----------------------	---------------------------

Caractéristiques électriques

Valeur assignées	60 ... 80 V DC	0 Hz	0,13 ... 0,11 A	24 V AC / DC	0 Hz	0,12 A
	42 ... 48 V AC	50 ... 60 Hz	0,3 A		50 ... 60 Hz	
	12 ... 48 V DC	0 Hz	0,3 ... 0,5 A	230 V AC	50 ... 60 Hz	0,02 A
	24 ... 42 V AC	50 ... 60 Hz				
	110 ... 127 V AC	50 ... 60 Hz	0,11 A			
230 V AC	50 ... 60 Hz	0,08 A				
Fusible de puissance	4 AT (fusible lent ou automate caractéristique C)					
Classe de protection	I (borne de raccordement PE intérieure et extérieure selon CEI/EN 60598)					

Caractéristiques techniques

Modèle	6161/2 Lampe à éclats	6161/3 Lampe à permanente
--------	-----------------------	---------------------------

Caractéristiques techniques relatives à l'éclairage

Énergie des éclats	5 Joule	–
Fréquence des éclats (flash)	1 Hz	–
Durée de mise en circuit	100 %	100 %
Durée de vie	6 x 10 ⁶ éclats	–

Conditions ambiantes

Température ambiante	* Classe de température				* Classe de température				
	Type	T _{amb}	Gaz	Poussière	Type	T _{amb}	Gaz	Poussière	
6161/2		+40 °C	T6	T85 °C	6161/3		+40 °C	T6	T65 °C
		+50 °C	T5	T100 °C			+50 °C	T6	T75 °C

Caractéristiques mécaniques

Indice de protection	IP66 selon CEI/EN 60529
Matériau	
Boîtier	Alliage d'aluminium, revêtement par poudre, jaune/noir, sans cuivre
Cloche	Polycarbonate, prismatique
Panier de protection	Acier inoxydable (à commander comme accessoire)
Pièces de fixation	Fil d'acier inoxydable
Bague d'étanchéité	Joint torique NBR
Fermeture spéciale	Boîtier Ex d; vis 6 pans M 4

Montage / Installation

Entrées de câbles	1 x M20 x 1,5 bouchon obturateur 1 x M20 x 1,5 entrée de câble Raccord à vis métallique
Plage de serrage	4 ... 13 mm
Type de raccordement	Bornes à vis, 3 pôles
Désignation des bornes	L1 + N + PE
Section de raccordement	
conducteur unifilaire	2 x 4 mm ²
conducteur de faible diamètre	2 x 2,5 mm ²
Raccordement à la terre	
intérieur	max. 6 mm ²
extérieur	max. 2,5 mm ² souple / 4 mm ² rigide

Pour d'autres caractéristiques techniques, voir r-stahl.com.

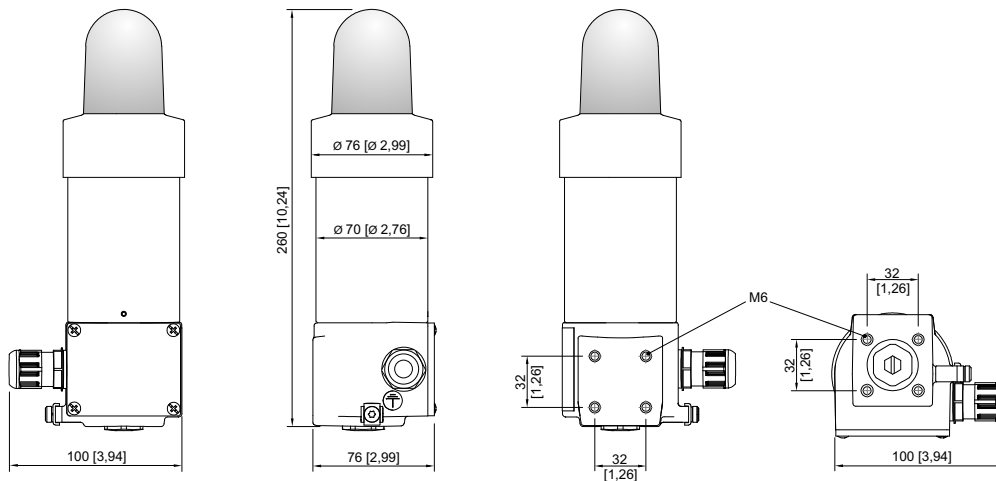
6 Transport et stockage

- Transporter et stocker le dispositif uniquement dans son l'emballage d'origine.
- Conserver le dispositif au sec (sans condensation) et à l'abri des secousses.
- Ne pas faire tomber le dispositif.

7 Montage et installation

7.1 Cotes / cotes de fixation

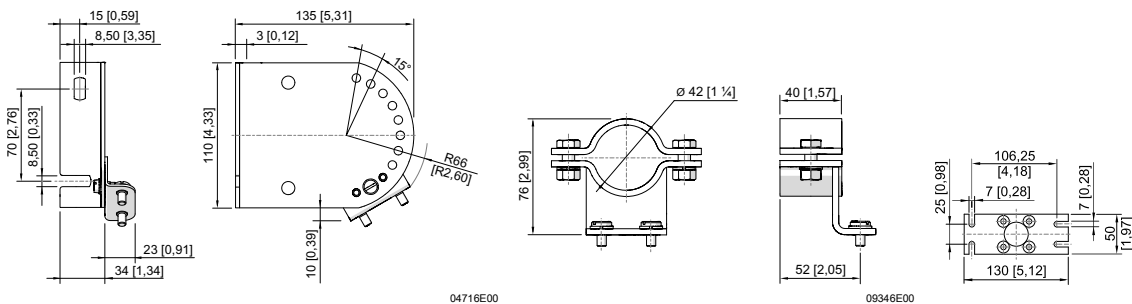
Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont indiquées en mm [pouces]) –
 Sous réserve de modifications



23082E00

Feu à éclats 6161

Accessoires de montage







Équerre de fixation murale et au sol

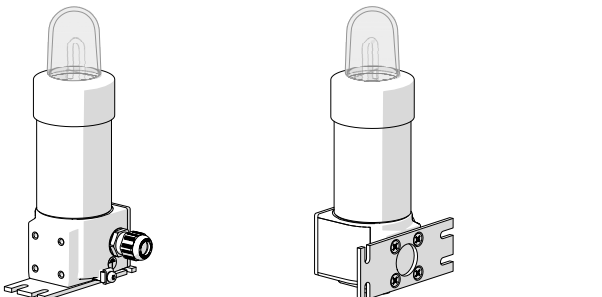
Collier de serrage

Plaque de montage

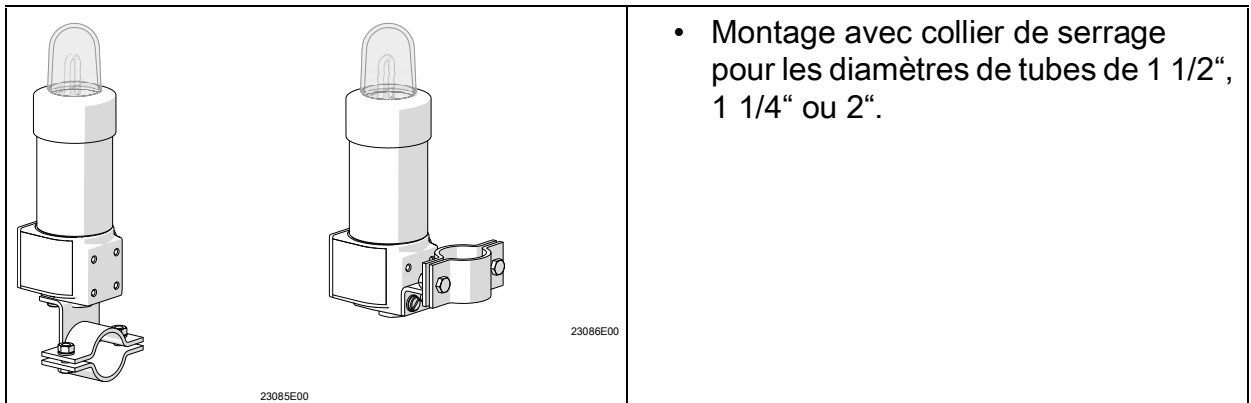
7.2 Montage / démontage, position d'utilisation

	<p style="text-align: center;">DANGER</p> <p>Risque d'explosion par décharge électrostatique ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <p>Ne pas utiliser le dispositif dans un environnement où une forte charge est générée !</p> <p>Éviter dans la mesure du possible les processus/phénomènes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • frottement involontaire • flux de particules
	<p style="text-align: center;">DANGER</p> <p>Risque d'explosion dû à un dispositif insuffisamment protégé ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monter le dispositif dans un endroit à l'abri des influences mécaniques ou avec la grille de protection disponible comme accessoire.
	<p>Monter le dispositif uniquement en position verticale ou horizontale (ne pas le monter à l'envers ou au plafond).</p>
	<p>Pour les références et informations de commande, voir fiche technique.</p>

7.2.1 Montage sur plaque de montage

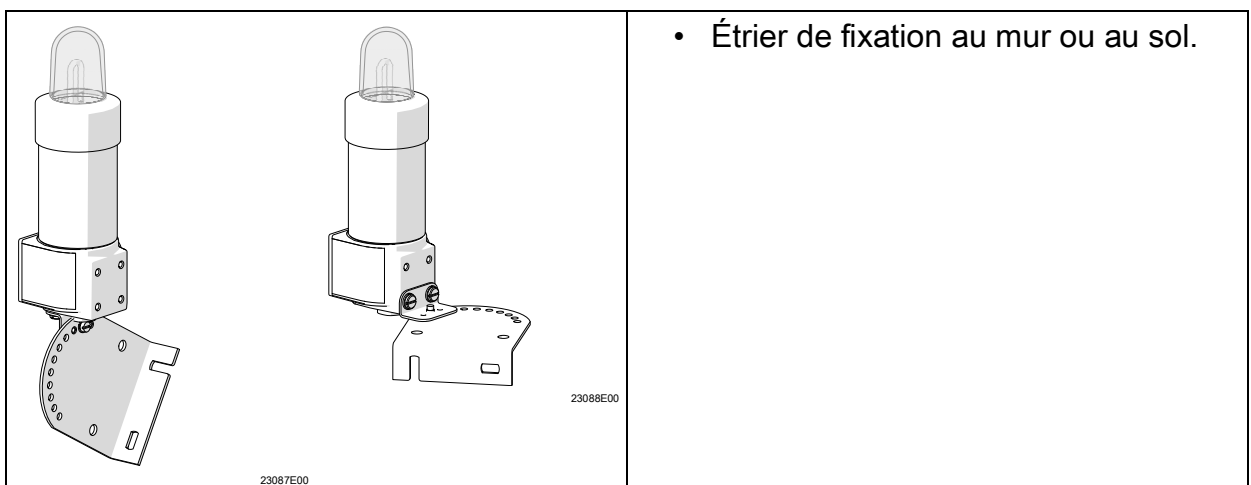
	<ul style="list-style-type: none"> • Plaque de montage pour montage mural latéral ou au sol.
---	---

7.2.2 Installation avec collier de serrage




FR

7.2.3 Montage avec équerre de fixation




7.3 Installation

FR


AVERTISSEMENT	
	<p>Risque d'électrocution lié aux pièces conductrices ! Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne.</p> <ul style="list-style-type: none">• Mettre tous les branchements et les câbles hors tension.• Protéger les branchements de manière à empêcher une commutation non autorisée.

Branchement électrique

- Le serrage doit être effectué très soigneusement !
- Veiller à ne pas serrer une partie de l'isolation du conducteur sous la borne !
- Ne pas inverser les conducteurs !
- Lors du branchement du conducteur, respecter les règles reconnues de la technique !
- Veiller à bien serrer le conducteur !

	<p>Deux conducteurs peuvent être raccordés sous une même borne de connexion. Le matériaux conducteur et la section de conducteur doivent être identiques. Les conducteurs peuvent être raccordés sans préparation particulière.</p>
---	---

8 Mise en service

	DANGER
	<p>Risque d'explosion en cas d'installation inappropriée ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'installation du dispositif avant la mise en service. • Observer les dispositions nationales.

FR

Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :

- Vérifier le montage et l'installation.
- Vérifier si le dispositif est endommagé.
- Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
- Le cas échéant, nettoyer la chambre de connexion.
- Vérifier si les conducteurs sont introduits correctement.
- Vérifier si tous les écrous et vis sont serrés à fond.
- Vérifier si tous les trous ont été fermés.
- Vérifier si tous les bouchons obturateurs et entrées de câble sont bien serrés.
- Vérifier si tous les conducteurs sont solidement connectés.
- Vérifier si la tension d'alimentation est conforme à la tension assignée d'emploi.
- Vérifier si les diamètres de câble autorisés ont été utilisés pour les entrées de câble.
- Vérifier si le dispositif a été fermé dans les règles.

9 Fonctionnement

9.1 Fonctionnement

La lampe de la série 6161 émet un signal lumineux clignotant pour alerter ou avertir ou pour attirer l'attention à un évènement.

9.2 Dépannage

Si une erreur se produit, consultez les sections précédentes de ce document.

Si les solutions proposées ne vous permettent pas d'éliminer le défaut :


- Adressez-vous à la société R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

Munissez-vous des indications suivantes afin d'assurer un traitement rapide de votre demande :

- Type et numéro de série
- Données d'achat
- Description des défauts
- Domaine d'utilisation (notamment câblage d'entrée / de sortie)


10 Maintenance, entretien, réparation

FR

ATTENTION	
	<p>Risque d'électrocution et/ou de dysfonctionnement de l'appareil si des travaux non autorisés sont effectués ! Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures légères !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant tous travaux sur le dispositif, le mettre hors tension. • Les travaux sur le dispositif doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié agréé et formé à cette fin.

10.1 Maintenance


- Le type et l'étendue des contrôles sont spécifiés dans les prescriptions nationales correspondantes.
- Adapter les intervalles de contrôle aux conditions d'utilisation.
- Procéder aux travaux de maintenance et de réparation selon CEI 60079-17 et CEI 60079-19.

	<p>Observer également les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.</p>
---	--

Vérifier au moins les points suivants lors de la maintenance/l'entretien du dispositif :

- le serrage correct des conducteurs,
- la formation de fissures et d'autres dommages visibles sur le dispositif,
- le vieillissement et l'endommagement du joint (remplacer intégralement les composants du boîtier dont la mousse d'étanchéité est endommagée),
- la propreté à l'intérieur et à l'extérieur du dispositif,
- le respect des températures admissibles (selon EN 60079),
- l'entrée de câble est intacte et bien serrée,
- le vieillissement et l'endommagement des câbles et conducteurs,
- une utilisation conforme aux fins prévues.
- l'endommagement de la surface de la fente Ex antidéflagrante,
- une corrosion au niveau de la fente Ex antidéflagrante,
- la vis de blocage M4 est serrée à fond (couple de serrage 1,3 Nm),
- le conducteur externe de liaison équipotentielle (selon les besoins) est connecté,
- les vis de fixation sont serrées à fond.

10.2 Réparation

DANGER	
	<p>Risque d'explosion en cas de réparations inappropriées ! Le non-respect de cette indication peut causer des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les réparations des dispositifs doivent être effectuées exclusivement par R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

10.3 Retour

- Tout retour ou emballage de dispositifs ne doit être effectué qu'en accord avec R. STAHL ! À cet effet, veuillez contacter le représentant local de R. STAHL.

Le service après-vente de R. STAHL se tient à disposition en cas de retour de dispositif pour réparation ou maintenance.

- Contacter personnellement le service après-vente.

ou

- Consulter le site Internet r-stahl.com.
- Sélectionner dans « Assistance » > « RMA » > « Formulaire RMA ».
- Remplir le formulaire et l'envoyer.
Vous recevrez automatiquement par e-mail un formulaire RMA.
Veuillez imprimer ce fichier.
- Envoyer ensemble dans l'emballage le dispositif et le formulaire RMA à la R. STAHL Schaltgeräte GmbH (adresse indiquée à la chapitre 1.1).

11 Nettoyage

- Afin d'éviter toute surcharge électrostatique, les dispositifs situés en atmosphère explosible ne doivent être nettoyés qu'avec un chiffon humide.
- En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou de solvants.

12 Élimination

- Respecter les prescriptions nationales et locales ainsi que les dispositions légales relatives à l'élimination.
- Les matériaux doivent être recyclés séparément.
- S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.

13 Accessoires et pièces de rechange

AVIS

Dysfonctionnement ou endommagement du boîtier si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne !

- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur la fiche technique figurant sur notre site Internet : r-stahl.com.

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Optisches Signalgerät**
that the product: *Visual signaling device*
que le produit: *Appareil de signalisation lumineux*

Typ(en), type(s), type(s): **6161/-...-...-1**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
---	-----------------------------------

2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie ATEX Directive Directive ATEX	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-28:2015 EN 60079-31:2014
--	---	---

Kennzeichnung, marking, marquage:

II 2 G Ex db eb IIC T6/ T5 Gb
 II 2 G Ex db eb op is IIC T6 Gb
 II 2 D Ex tb IIC T85 °C/ T100 °C Db
 II 2 D Ex tb op is IIC T65 °C/ T75 °C Db

EU-Baumusterprüfbescheinigung:
EU Type Examination Certificate:
Attestation d'examen UE de type:

EPS 20 ATEX 1008 X
 (Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH,
 Businesspark A96, 86842 Tuerkheim, Gemany)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie:
Product standards according to Low Voltage Directive:
Normes des produit pour la Directive Basse Tension:

EN 60598-1:2015 + A1:2018
 EN 62471:2008

2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie EMC Directive Directive CEM	EN IEC 55015:2019 + A11:2020 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
--	--	---

2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie RoHS Directive Directive RoHS	EN IEC 63000:2018
--	---	-------------------

Waldenburg, 2021-01-14

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.

Dr. C. Chevalier
Vice President BU Lighting & Signalling
Vice-Président BU Eclairage & Appareils de signalisation

i.V.

J. Freimüller
Vice President global Quality Management
Vice-Président globale Gestion de Qualité